

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 130

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

51. évfolyam
2008. május 20.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 430/2008/EK rendelete (2008. május 19.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

★ A Bizottság 431/2008/EK rendelete (2008. május 19.) a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, valamint a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó vámkontingens megnyitásáról és e vámkontingens kezeléséről 3

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Tanács

2008/376/EK:

★ A Tanács határozata (2008. április 29.) a Szén- és Acélipari Kutatási Alap Kutatási Programjának elfogadásáról és az e programra vonatkozó többéves technikai iránymutatásokról 7

Bizottság

2008/377/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. május 8.) a klasszikus sertéspestis szlovákiai előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről (az értesítés a C(2008) 1765. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 18

2008/378/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. május 15.) a *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle et al. (a fenyőfa fonalférge) elterjedése elleni, Portugáliának az attól ismert mentes területein kívüli más területeire vonatkozó ideiglenes kiegészítő intézkedéseknek a tagállamok számára történő előírásáról szóló 2006/133/EK határozat módosításáról (az értesítés a C(2008) 1892. számú dokumentummal történt) 22

III Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- ★ A Tanács 2008/379/KKBP együttes fellépése (2008. május 19.) az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EUBAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról 24

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 430/2008/EK RENDELETE

(2008. május 19.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2008. május 20-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. május 19-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2008. május 19-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	54,0
	TN	105,3
	TR	90,6
	ZZ	83,3
0707 00 05	EG	167,2
	JO	196,3
	MK	40,9
	TR	127,2
	ZZ	132,9
0709 90 70	TR	122,5
	ZZ	122,5
0805 10 20	EG	42,0
	IL	71,2
	MA	56,7
	TN	52,0
	TR	54,8
	US	56,4
0805 50 10	ZZ	55,5
	AR	144,4
	BR	156,0
	MK	58,7
	TR	155,1
	US	135,5
	ZA	134,8
0808 10 80	ZZ	130,8
	AR	94,1
	BR	83,7
	CA	75,2
	CL	92,2
	CN	84,8
	MK	64,0
	NZ	114,9
	US	122,8
	UY	77,7
	ZA	80,5
	ZZ	89,0

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját az 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 431/2008/EK RENDELETE

(2008. május 19.)

a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, valamint a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó vámkontingens megnyitásáról és e vámkontingens kezeléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 32. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A WTO CXL engedményes listája a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, illetve a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre (tételszám: 09.4003) vonatkozóan évi 53 000 tonnás behozatali vámkontingens megnyitását írja elő a Közösség számára. Meg kell állapítani e vámkontingens megnyitásának és kezelésének végrehajtási szabályait oly módon, hogy az egyes vámkontingensek tárgyidőszaka minden évben július 1-jétől a következő év június 30-ig tartson.

(2) Az 1254/1999/EK rendelet 29. cikkének (1) bekezdése szerint a közösségi behozatalt importengedélyek révén kell igazgatni. Az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 6. cikkének (3) bekezdése értelmében a vámkontingenst indokolt első lépésben behozatali jogok, második lépésben importengedélyek kiadása útján kezelni. Ilyen módon az importjogosultságokat szerző gazdasági szereplők a kontingensidőszak során eldönthetik, hogy aktuális kereskedelmi forgalmuk alapján mikor kívánnak importengedélyt kérelmezni. A rendelet értelmében az importengedélyek a behozatali vámkontingens-időszak utolsó napjáig érvényesek.

(3) Az e rendelet szerint kiállított behozatali engedélyekre a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾, valamint a marha- és borjúhús-ágazatbeli behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó alkalmazási szabályokról szóló, 2008. április 21-i 382/2008/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ kell alkalmazni, kivéve azokat az eseteket, amelyekre eltérések vonatkoznak.

(4) A 2007/2008. évi kontingens kezelése a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, illetve a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozóan vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről (2007. július 1-jétől 2008. június 30-ig) szóló, 2007. május 11-i 529/2007/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ rendelkezéseivel összhangban történt. A rendelet olyan, a korábbi importtevékenység igazolásán alapuló módszert vezetett be a vámkontingens igazgatására, amely biztosítja, hogy a vámkontingensből azok a hivatásszerűen működő gazdasági szereplők részesüljenek, akik a marhahús behozatalát nemkívánatos spekuláció nélkül végzik.

(5) E módszer alkalmazása kedvező tapasztalatokkal járt, ezért helyénvaló ezt az igazgatási módszert a 2008. július 1-jével kezdődő vámkontingens-időszakra is fenntartani. A jogosult behozatalra célszerű olyan referencia-időszakot meghatározni, amely elég hosszú a reprezentatív teljesítmény felméréséhez, ugyanakkor kellőképpen időszzerű ahhoz, hogy tükrözze a kereskedelem legújabb tendenciáit.

(6) Az 1301/2006/EK rendelet részletes rendelkezéseket állapít meg különösen a behozatali jog iránti kérelmekre, a kérelmezők jogállására és az importengedélyek kiállítására vonatkozóan. Az 1301/2006/EK rendelet rendelkezéseit az e rendelet alapján kiállított behozatali engedélyekre is alkalmazni kell, az e rendeletben megállapított további feltételek sérelme nélkül.

(7) A spekuláció megelőzése érdekében a kontingens terhére behozatali jog iránti kérelmet benyújtó piaci szereplők számára vámbiztosítékot kell megállapítani.

(8) Abból a célból, hogy a piaci szereplőket kötelezzék a kiosztott behozatali jogok összességét magában foglaló behozatali engedélyek kérelmezésére, meg kell állapítani, hogy ez a kötelezettség a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ értelmében elsődleges követelménynek minősül.

(9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiari Irányítóbizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb a 98/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2008.2.2., 5. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 238., 2006.9.1., 13. o. A 289/2007/EK rendelettel (HL L 78., 2007.3.17., 17. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1423/2007/EK rendelettel (HL L 317., 2007.12.5., 36. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 115, 2008.4.29., 10. o.

⁽⁵⁾ HL L 123., 2007.5.12., 26. o.

⁽⁶⁾ HL L 205., 1985.8.3., 5. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A július 1-jétől a következő év június 30-áig tartó időszakra (a továbbiakban: vámkontingens-időszak) a kicsontozott hús tömegében kifejezve összesen 53 000 tonnás vámkontingens megnyitására kerül sor a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, valamint a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozóan.

A vámkontingens tételszáma 09.4003.

(2) Az (1) bekezdésben előírt kontingensre vonatkozó, közös vámtarifa szerinti értékvámtétel 20 %.

2. cikk

(1) Az 1. cikk (1) bekezdésében előírt vámkontingenst első lépésben behozatali jogok odaítélésével, második lépésben importengedélyek kiadásával kell kezelni.

(2) Ha e rendelet másképp nem rendelkezik, az 1291/2000/EK, az 1301/2006/EK és a 382/2008/EK rendelet alkalmazandó.

3. cikk

E rendelet alkalmazásában:

- a) a csontos hús 100 kilogrammja 77 kilogramm kicsontozott húsnak felel meg;
- b) „fagyasztott hús”: olyan hús, amelyet lefagyasztottak, és amelynek belső hőmérséklete a Közösség vámterületére való belépéskor -12°C vagy ennél alacsonyabb.

4. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének alkalmazása céljából a behozatali jogot kérelmezők kötelesek igazolni, hogy a 0201, 0202, 0206 10 95 vagy 0206 29 91 KN-kód alá tartozó marhahúsból a kérdéses behozatali vámkontingens tárgyévét megelőzően május 1. és április 30. között egy bizonyos mennyiséget (a továbbiakban: referenciamennyiség) maguk vagy az irányadó vámjogi előírások értelmében mások az ő nevükben behoztak.

(2) Ha egy vállalat olyan vállalatok egyesülésével jött létre, amelyek külön-külön rendelkeznek referenciamennyiséggel, akkor ez a vállalat ezeket a referenciamennyiségeket felhasználhatja kérelmének alátámasztására.

5. cikk

(1) A behozatali jog iránti kérelmeket legkésőbb a kérdéses behozatali vámkontingens tárgyévét megelőző június 1-jén, brüsszeli helyi idő szerint 13.00-ig kell benyújtani.

A behozatali vámkontingens időszaka folyamán benyújtott behozatali jog iránti kérelmek összesen legfeljebb a kérelmező referenciamennyiségével megegyező mennyiségre vonatkozhatnak. Az e szabálynak meg nem felelő engedélykérelmeket a tagállamok illetékes hatóságai elutasítják.

(2) A behozatali jog iránti kérelem benyújtásával egy időben minden 100 kilogramm kicsontozott hússal egyenértékű kért mennyiség után 6 EUR biztosítékot kell nyújtani.

(3) Legkésőbb a kérelmek benyújtására az (1) bekezdésben előírt határnapot követő harmadik pénteken, brüsszeli helyi idő szerint 13.00-ig a tagállamok értesítik a Bizottságot a kérelmekben foglalt össz mennyiségről.

6. cikk

(1) Az importjogosultságokat az 5. cikk (3) bekezdésében említett értesítési időszak végét követő 7. munkanaptól kezdődően legkésőbb a 16. munkanapig ítélik oda.

(2) Amennyiben az 1301/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében említett elosztási együttható alkalmazásának eredményeként a kérelmezettnél kevesebb importjogosultságot ítélnék oda, az e rendelet 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban benyújtott biztosítékot késedelem nélkül arányosan fel kell szabadítani.

7. cikk

(1) Az 1. cikk (1) bekezdésében előírt kontingens terhére behozott mennyiségek csak importengedély bemutatásával bocsáthatók szabad forgalomba.

(2) Az importengedély iránti kérelmek a teljes odaítélt mennyiségre vonatkoznak. A 2220/85/EGK rendelet 20. cikkének (2) bekezdése értelmében e kötelezettségnek elsődleges követelményeket kell keletkeztetnie.

8. cikk

(1) Az importengedély iránti kérelmek kizárólag abban a tagállamban nyújthatók be, amelyben a kérelmező az 1. cikk (1) bekezdésében előírt kontingens terhére behozatali jogot kért és kapott.

A behozatali engedély minden egyes kibocsátásának eredményeként megfelelően csökkentik a megszerzett importjogosultságokat, és az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban benyújtott biztosítékot késedelem nélkül arányosan felszabadítják.

(2) Az importengedélyeket a behozatali jog jogosultjának kérelmére és nevére kell kiadni.

(3) Az importengedély iránti kérelmeknek és az importengedélyeknek tartalmazniuk kell:

a) a 16. rovatban a következő KN-kód-csoportok valamelyikét:

— 0202 10 00, 0202 20

— 0202 30, 0206 29 91;

b) a 20. rovatban a vámkontingens tételszámát (09.4003) és az e rendelet mellékletében felsorolt bejegyzések valamelyikét.

9. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve a tagállamok értesítik a Bizottságot:

- a) legkésőbb minden hónap 10-éig azokról a mennyiségekről – beleértve a nulla értékeket is –, amelyekre az előző hónapban behozatali engedélyeket bocsátottak ki;
- b) legkésőbb az egyes behozatali vámkontingens-időszakok végét követő október 31-ig a fel nem használt vagy részben felhasznált behozatali engedélyekben foglalt termékmennyiségekről – beleértve a nulla értékeket is –, amelyek megfelelnek a behozatali engedélyek hátoldalán feltüntetett mennyiségek és azon mennyiségek közötti különbözetnek, amelyekre nézve az engedélyeket kiadták.

(2) Legkésőbb az egyes behozatali vámkontingens-időszakok végét követő október 31-ig a tagállamok értesítik a Bizottságot azon termékek mennyiségéről, amelyeket az előző behozatali vámkontingens-időszakban ténylegesen szabad forgalomba bocsátottak.

(3) Az e cikk (1) bekezdésében és (2) bekezdésében említett értesítések tekintetében a mennyiségeket termékkategóriáknaként kilogrammban kifejezett terméktömegben kell megadni a 382/2008/EK bizottsági rendelet V. mellékletében foglaltak szerint.

10. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. május 19-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 8. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett bejegyzések

— bolgárul:	Замразено говеждо или телешко месо (Регламент (ЕО) № 431/2008)
— spanyolul:	Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 431/2008]
— csehül:	Zmrazené maso hovézího skotu (nařízení (ES) č. 431/2008)
— dánul:	Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 431/2008)
— németül:	Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 431/2008)
— észtül:	Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 431/2008)
— görögül:	Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 431/2008]
— angolul:	Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 431/2008)
— franciául:	Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 431/2008]
— olaszul:	Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 431/2008]
— lettül:	Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 431/2008)
— litvánul:	Sušaldyta galvijų mėsa (Reglamentas (EB) Nr. 431/2008)
— magyarul:	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva (431/2008/EK rendelet)
— máltaiul:	Laham iffriżat ta' annimali bovini (Regolament (KE) Nru 431/2008)
— hollandul:	Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 431/2008)
— lengyelül:	Mięso wołowe mrożone (Rozporządzenie (WE) nr 431/2008)
— portugálul:	Carne de bovino congelada [Reglamento (CE) n.º 431/2008]
— románul:	Carne de vită congelată [Regulamentul (CE) nr. 431/2008]
— szlovákul:	Mrazené mäso z hovädzieho dobytku [Nariadenie (ES) č. 431/2008]
— szlovénul:	Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 431/2008)
— finnül:	Jäädetyttä naudanhilaa (asetus (EY) N:o 431/2008)
— svédül:	Frost kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 431/2008)

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2008. április 29.)

a Szén- és Acélipari Kutatási Alap Kutatási Programjának elfogadásáról és az e programra vonatkozó többéves technikai iránymutatásokról

(2008/376/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

kívüli kutatási projektek finanszírozására fordíthatja a szén- és acéliparhoz kapcsolódó ágazatokban.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az ESZAK-Szerződés lejártának pénzügyi következményeiről és a Szén- és Acélipari Kutatási Alapról szóló jegyzőkönyvre,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az ESZAK-Szerződés lejártának pénzügyi következményeiről és a Szén- és Acélipari Kutatási Alapról szóló jegyzőkönyv végrehajtásához szükséges intézkedések megállapításáról szóló, 2003. február 1-jei 2003/76/EK tanácsi határozatra ⁽¹⁾, és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

mivel:

(1) A felszámolás alatt álló Európai Szén- és Acélközösség (ESZAK) eszközei nettó értékének befektetéséből származó bevételek, valamint a felszámolás befejeződésével a Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközei átkerülnek a Szén- és Acélipari Kutatási Alaphoz, amely azokat kizárólag a kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó közösségi keretprogramon

(2) A Bizottságnak a Szén- és Acélipari Kutatási Alap kezelését az ESZAK jelenlegi szén- és acélipari technikai kutatási programjait szabályozó elvekhez hasonló elvekkel összhangban, valamint a többéves technikai iránymutatások alapján kell végeznie, amelyek ezen ESZAK-programok ideális kibővítését jelentik, és amelyek számtalan kutatási tevékenységet kínálnak, valamint biztosítják, hogy e programok kiegészítsék a kutatásra, technológiai fejlesztésre és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó közösségi keretprogram tevékenységeit.

(3) Az Európai Közösségnek a 2006. december 18-i 1982/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozatban ⁽³⁾ meghatározott kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramja (2007–2013) (a továbbiakban: a hetedik keretprogram) kezdeményezi a Szén- és Acélipari Kutatási Alap Kutatási Programjára vonatkozó többéves technikai iránymutatások megállapításáról szóló, 2003. február 1-jei 2003/78/EK tanácsi határozat ⁽⁴⁾ felülvizsgálatát annak biztosítása érdekében, hogy a Szén- és Acélipari Kutatási Alap egészítse ki a hetedik keretprogramot a szén- és acéliparhoz kapcsolódó ágazatokban.

(4) A kutatási és műszaki fejlesztések a közösségi energia-politikai célok támogatásának nagyon lényeges eszközét képezik, tekintettel a közösségi szénellátásra, valamint annak versenyképes és környezetbarát átalakítására és felhasználására. Továbbá, a szénpiac nemzetközi méretének növekedése és problémáinak globális léptéke

⁽¹⁾ HL L 29., 2003.2.5., 22. o.

⁽²⁾ A 2008. április 10-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL L 412., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 29., 2003.2.5., 28. o.

azt jelenti, hogy a Közösségnek világméretű szinten vezető szerepet kell vállalnia a modern technikákkal, a bányabiztonsággal és a környezetvédelemmel kapcsolatos kihívásokkal szembeni fellépésben, a további technológiai előrehaladáshoz, a munkakörülmények (egészségvédelem és biztonság) fejlesztéséhez, valamint a környezet fokozott védelméhez szükséges know-how átadásának biztosítása révén.

- (5) A kutatás és technológiafejlesztés – amellett, hogy szem előtt tartja a versenyképesség javításának és a fenntartható fejlődéshez történő hozzájárulásának általános célját – főként új, illetve fejlettebb technológiák fejlesztésére összpontosít annak érdekében, hogy biztosítsa az acél, illetve acéltermékek gazdaságos, környezetbarát és biztonságos előállítását, a termékeket pedig egyenletesen növekvő teljesítmény, kiváló használhatóság, fogyasztói elégedettség, hosszabb élettartam, valamint könnyű újrahasznosítás és újrafeldolgozás jellemezze.
- (6) A szén- és acéliparra vonatkozó kutatási célok e határozatban található sorrendje nem a célkitűzések közötti prioritási viszonyokat jelzi.
- (7) A Szén- és Acélipari Kutatási Alap igazgatási tevékenységeinek keretében a Bizottságot az iparágak és az egyéb érdekelt szűkebb körének érdekeit képviselő tanácsadó és technikai csoportok segítik.
- (8) Az új tagállamokra kiterjedő legújabb bővítés a 2003/78/EK határozatban megfogalmazott technikai iránymutatások módosítását teszi szükségessé, nevezetesen a tanácsadó csoportok összetétele és a szén fogalmának meghatározása tekintetében.
- (9) A tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott 2002. február 27-i 2002/234/ESZAK határozat⁽¹⁾ 4. nyilatkozatának megfelelően a Bizottság felülvizsgálta az acél fogalmának meghatározását és arra a következtetésre jutott, hogy nem szükséges e fogalom meghatározás megváltoztatása. Valójában az acélöntvények, kovácsolt áruk és porkohászati termékek olyan témakörök, amelyeket a hetedik keretprogram már tartalmaz.
- (10) A 2003/78/EK határozat felülvizsgálatának általános megközelítése szerint a cél azon eljárások érintetlenül hagyása, amelyeket a segítő csoportok a hetedik keretprogrammal való kiegészítő jelleg biztosítása érdekében tett korlátozott számú, de szükséges módosításokkal és igazgatási egyszerűsítésekkel együtt hatékonyan ítélnék.
- (11) Ezek a módosítások magukban foglalják néhány kísérő intézkedésnek már a hetedik keretprogram által előírt törlését is. Összhangba kell hozni továbbá a Szén- és Acélipari Kutatási Alap Kutatási Programjára vonatkozó felülvizsgálat és szakértői kinevezések gyakoriságát, hogy azokat összhangba hozzák a hetedik keretprogramban meghatározottakkal.
- (12) Felül kell vizsgálni a tanácsadó csoportok összetételére vonatkozó szabályokat, nevezetesen az érdekelt tagállamok képviselői és a nemek egyensúlya tekintetében a Bizottság által létrehozott bizottságokban és szakértői csoportokban a nemek egyensúlyáról szóló, 2000. június 19-i 2000/407/EK bizottsági határozatnak megfelelően⁽²⁾.
- (13) A Bizottságnak lehetőséget kell adni arra, hogy e határozatban meghatározott kutatási célok keretében célzott felhívásokat tegyen közzé.
- (14) A Szén- és Acélipari Kutatási Alap kísérleti és demonstrációs projektekhez való teljes pénzügyi hozzájárulásának maximumát a támogatható költségek 50 %-ára kell emelni.
- (15) A támogatható költségek megközelítését meg kell tartani, mégpedig a költségkategóriák jobb meghatározásával és az általános költségek kiszámítására vonatkozóan egy felülvizsgált százalékaránnyal.
- (16) A Bizottság ismételten áttekintette a 2003/78/EK határozatban meghatározott többéves technikai iránymutatásokat és megállapította, hogy a szükséges változtatásokra tekintettel a határozatot másikkal kell helyettesíteni.
- (17) A 2003/78/EK határozat szükséges folytonosságának biztosítása érdekében e határozat 2007. szeptember 16-tól alkalmazandó. A pályázatukat 2007. szeptember 16. és e határozat hatálybalépésének időpontja között benyújtó kérelmezőket e határozattal összhangban felszólítják, hogy e határozatnak megfelelően ismételten nyújtsák be pályázataikat, ami lehetővé teszi számukra, hogy részesüljenek e határozat által nyújtott kedvezőbb feltételekben, nevezetesen a kísérleti és demonstrációs projektekhez való pénzügyi hozzájárulás tekintetében.
- (18) Az e határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal⁽³⁾ összhangban kell elfogadni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

E határozat a Szén- és Acélipari Kutatási Alap Kutatási Programjának elfogadásáról rendelkezik és megállapítja a program végrehajtására vonatkozó többéves technikai iránymutatásokat.

⁽²⁾ HL L 154., 2000.6.27., 34. o.

⁽³⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o. A legutóbb a 2006/512/EK határozattal (HL L 200., 2006.7.22., 11. o.) módosított határozat.

⁽¹⁾ HL L 79., 2002.3.22., 42. o.

II. FEJEZET

SZÉN- ÉS ACÉLIPARI KUTATÁSI ALAP KUTATÁSI PROGRAMJA

1. SZAKASZ

A kutatási program elfogadása

2. cikk

Elfogadás

Elfogadásra kerül a Szén- és Acélipari Kutatási Alap kutatási programja (a továbbiakban: kutatási program).

A kutatási program a szén- és acéliparhoz kapcsolódó közösségi ágazatok versenyképességét támogatja. A kutatási programnak összhangban kell állnia a Közösség tudományos, technológiai és politikai céljaival, és ki kell egészítenie a tagállamokban és a meglévő közösségi kutatási programok keretein belül zajló tevékenységeket, különösen a kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységre vonatkozó keretprogramot (a továbbiakban: kutatási keretprogram).

Ösztönözni kell a programok összehangolását, kiegészítő jellegét és együttműködését, csakúgy, mint az e kutatási program szerint, valamint a kutatási keretprogram szerint finanszírozott projektek közötti információcserét.

A kutatási programnak támogatnia kell a szénre vonatkozó 3. szakaszban és az acélra vonatkozó 4. szakaszban meghatározott célkitűzések megvalósítását célzó kutatási tevékenységeket.

2. SZAKASZ

A szén és az acél fogalmának meghatározása

3. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában:

1. A „szén” a következők egyikét jelenti:

- a) feketekőszén, beleértve az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága által elfogadott „A szén nemzetközi kodifikálási rendszere” szerinti kiváló és közepes minőségű „A” szeneket (sovány szeneket);
- b) feketekőszén-brikett;
- c) feketekőszénből nyert kokszt és félkokszt;
- d) barnaszén, beleértve a fenti kodifikálási rendszer szerinti alacsony minőségű „C” szeneket (vagy ligniteket), valamint alacsony minőségű „B” szeneket (vagy barnakőszénket);
- e) barnakőszén-brikett;

f) barnakőszénből nyert kokszt és félkokszt;

g) olajpala.

2. Az „acél” a következők egyikét jelenti:

- a) vas- és acélgyártáshoz használt nyersanyagok, például vasérc, vasszivacs és vashulladék;
- b) nyersvas (beleértve a folyékony fémeket) és fémötvözeteket;
- c) vasból, hagyományos acélból vagy különleges acélból készült nyerstermékek és félkész termékek (beleértve az újrafelhasználásra és újrahengerezésre szánt termékeket), például a folyamatos öntőeljárással vagy egyéb módon készült folyékony acélöntvények, valamint félkész termékek, például rúdbugák, hengerelt bugák, rúdanyagok, laposbugák és hengerelt szalaganyagok;
- d) vasból, hagyományos acélból vagy különleges acélból készült, melegen készre munkált anyagok (bevont vagy nem bevont termékek, kivéve az acélöntvényeket, kovácsolt árukat és porkohászati termékeket), például sínanyagok, szádpallók, szerkezeti alakok, rúdanyagok, drótok, lemezek és egyetemes lemezek, szalaganyagok és lemezek, valamint csőanyagok és profilok;
- e) vasból, hagyományos acélból vagy különleges acélból (bevont vagy nem bevont) készült végtermékek, például hidegen hengerelt szalaganyagok és lemezek, valamint elektrotechnikai lemezek;
- f) az acélfeldolgozás első fázisának azon termékei, amelyek erősíthetők a fenti vas- és acéltermékek versenyipiaci helyzetét, például csőtermékek, húzott és polírozott termékek, hidegen hengerelt és hidegen formázott termékek.

3. SZAKASZ

A szénnel kapcsolatos kutatási célok

4. cikk

A közösségi szén versenyképességének javítása

(1) A kutatási program célja a bányászati termelés összköltségeinek csökkentése, a termékek minőségének fejlesztése, valamint a szénfelhasználás költségeinek csökkentése. A kutatási projektek felölelik a teljes széntermelési láncot, a következők szerint:

- a) modern rétegvizsgálati technikák;
- b) integrált bányászati tervezés;
- c) az európai feketekőszén-készletek földrajzi jellemzőinek megfelelő, rendkívül hatékony, nagymértékben automatizált, új és meglévő kitermelési és bányászati technológiák;
- d) megfelelő támogató technológiák;
- e) szállítási rendszerek;
- f) energiaellátási szolgáltatások, kommunikációs és információs, átviteli, ellenőrzési és folyamatirányító rendszerek;

- g) a fogyasztói piacok szükségletéhez igazodó szén-előkészítési technikák;
- h) szénátalakítás;
- i) szénégetés.

(2) A kutatási projektek oly módon törekszenek a tudományos és technológiai haladásra, hogy általuk érthetőbbé váljon a rétegek viselkedése és kezelése a kőzetnyomással, gázkibocsátással, robbanásveszéllyel, szellőztetéssel és a bányászati műveletekre hatást gyakoroló egyéb tényezőkkel kapcsolatban. Az ilyen célú kutatási projekteknek olyan eredményeket kell felmutatniuk, amelyek rövid- vagy középtávon a közösségi termelés jelentős részére alkalmazhatók.

(3) Előnyben kell részesíteni azokat a projekteket, amelyek a következők közül legalább egyet elősegítenek:

- a) az egyéni technikák rendszerekbe és módszerekbe történő integrálása, valamint az integrált bányászati módszerek fejlesztése;
- b) a termelési költségek jelentős csökkentése;
- c) a bányabiztonsággal és a környezetvédelemmel kapcsolatos előnyök.

5. cikk

Egészségvédelem és bányabiztonság

A 4. cikk (1) bekezdésének a)–f) pontjában említett tevékenységekre irányuló projekteknek figyelembe kell venniük a bányabiztonsággal kapcsolatos kérdéseket – beleértve a föld alatti munkakörülmények, továbbá a munkahelyi egészségvédelem és biztonság javítását célzó gázirányítást, szellőztetést és légkondicionálást –, valamint a környezetvédelmi kérdéseket.

6. cikk

Hatékony környezetvédelem és a szén mint tiszta energiaforrás felhasználásának fejlesztése

(1) A kutatási projekteknek törekedniük kell arra, hogy a környezetszennyezésre vonatkozó integrált gazdálkodási stratégia keretein belül minimálisra csökkentsék a Közösségben folyó bányászati műveleteknek, valamint a szénfelhasználásnak az atmoszférára, a vizekre és a felszínre gyakorolt káros hatásait. Mivel a közösségi szénipar folyamatos átalakításokon megy keresztül, a kutatásnak a bezárásra ítélt felszín alatti bányák környezeti hatásainak minimálisra való csökkentését is célul kell kitűznie.

(2) Előnyben kell részesíteni azokat a projekteket, amelyek a következők közül egyet vagy többet elősegítenek:

- a) a szénfelhasználásból származó kibocsátások csökkentése, beleértve a CO₂ kivonását és tárolását;
- b) az üvegházhatást okozó gázkibocsátások – különösen a szénlelőhelyekből kibocsátott metán – csökkentése;

- c) a bányászati hulladékoknak, szállópernyének és kénmentesítő termékeknek a bányába, adott esetben egyéb hulladékokkal együtt történő visszajuttatása;

- d) a hulladéktárolók felújítása, valamint a széntermelésből és szénfelhasználásból származó hulladékok ipari felhasználása;

- e) a vízfelületek védelme és a bányavíz tisztítása;

- f) a főleg közösségi kőszén és barnakőszén használó üzemek környezetre gyakorolt hatásának csökkentése;

- g) a felszíni üzemek süllyedés elleni védelme rövid és hosszú távon.

7. cikk

A külső energiaellátástól való függőség kezelése

A kutatási projekteknek a hosszú távú energiaellátás kilátásaival és az olyan szénlelőhelyek – gazdasági, energiával kapcsolatos és környezetvédelmi szempontból történő – fejlesztésével kell foglalkozniuk, amelyek a hagyományos bányászati technikákkal gazdaságosan nem bányászhatók. A projektek magukban foglalhatnak tanulmányokat, stratégiák meghatározását, alap- és alkalmazott kutatást, valamint olyan innovatív technikák tesztelését, amelyek a közösségi szénforrások felértékelésének távatát kínálják.

Előnyben kell részesíteni azokat a projekteket, amelyek integrálják az olyan kiegészítő technikákat, mint például a metán vagy széndioxid adszorpciója, metán kivonása a szénrétegből, valamint a felszín alatti szén gázosítása.

4. SZAKASZ

Az acéllal kapcsolatos kutatási célok

8. cikk

Új és továbbfejlesztett acélgyártási és kidolgozási technikák

A kutatásnak és technológiafejlesztésnek (KTF) célul kell kitűznie az acélgyártási folyamatok fejlesztését, tekintettel a termékminőség javítására és a termelékenység növelésére. A kibocsátások, az energiafelhasználás és a környezetre gyakorolt hatások csökkentése szerves részét képezik az elérni kívánt fejlesztéseknek csakis úgy, mint a nyersanyagok felhasználásának fokozása és az erőforrások megőrzése. A kutatási projektek a következő területek egyikére vagy közülük többre irányulnak:

- a) új és továbbfejlesztett vasérc-redukciós eljárások;
- b) vasgyártási eljárások és műveletek;
- c) ívfényes kemencés eljárások;
- d) acélgyártási eljárások;
- e) másodlagos kohászati technikák;

- f) folyamatos öntőeljárás és háló alakú öntési technikák közvetlen hengerléssel és anélkül;
- g) hengerlési, kidolgozási és bevonási technikák;
- h) meleg- és hideghengerlési technológiák, maratási és kidolgozási eljárások;
- i) folyamatműszerezés, -irányítás és -automatizálás;
- j) gyártósorok karbantartása és megbízhatósága.

9. cikk

KTF és az acél felhasználása

Az acélfelhasználás tekintetében a KTF-re kerül sor az acélfelhasználók jövőbeli szükségleteinek teljesítése, valamint az új piaci lehetőségek megteremtése érdekében. A kutatási projektek a következő területek egyikére vagy közülük többre irányulnak:

- a) új acélminőségek a nagy igényeket támaztó alkalmazásokhoz;
- b) az olyan mechanikai tulajdonságoknak, mint például a szilárdság és az ellenállóképesség, kifáradás, elhasználódás, csúszás, korrózió és töréssel szembeni ellenállás, alacsony és magas hőmérsékleteken megfelelő acéltulajdonságok;
- c) az élettartam meghosszabbítása, különösen az acélok és acél-szerkezetek hővel és korrózióval szembeni ellenállásának fejlesztésével;
- d) acéltartalmú kompozitok és szendvicsszerkezetek;
- e) mikroszerkezetek és mechanikai tulajdonságok prediktív szimulációs modelljei;
- f) szerkezetbiztonsági és tervezési módszerek, különös tekintettel a tűzzel és földrengéssel szembeni ellenállásra;
- g) a formázással, hegesztéssel, valamint az acélnek más anyagokkal való egyesítésével kapcsolatos technológiák;
- h) a vizsgálati és értékelési módszerek szabványosítása.

10. cikk

Az erőforrások megőrzése és a munkakörülmények javítása

Az erőforrások megőrzése, az ökoszisztéma megővése és a biztonsággal kapcsolatos kérdések mind az acélgyártásban, mind az acél felhasználásában a KTF-munka szerves részét képezik. A kutatási projektek a következő területek egyikére vagy közülük többre irányulnak:

- a) különböző forrásokból származó használt acélok újrafeldolgozási technikái és a hulladékacél osztályozása;

- b) acélfajták és összeállított szerkezetek tervezése a hulladékacél könnyű visszanyerésének, valamint azok újból felhasználható acéllá történő alakításának elősegítésére;
- c) a környezet védelme és ellenőrzése a munkahelyeken és azok környékén;
- d) az acélüzemek rehabilitációja;
- e) a munkakörülmények és az életminőség javítása a munkahelyen;
- f) ergonómiai módszerek;
- g) munkahelyi egészségvédelem és biztonság;
- h) az üzemi kibocsátások által való veszélyeztetettség csökkentése.

III. FEJEZET

TÖBBÉVES TECHNIKAI IRÁNYMUTATÁSOK

1. SZAKASZ

Résztétel

11. cikk

Tagállamok

Valamely tagállam területén letelepedett bármely vállalkozás, államháztartási szerv, kutatási szervezet valamint felsőfokú vagy középfokú oktatási intézmény, illetve más jogi személy – a természetes személyeket is beleértve – részt vehet a kutatási programban és igényelhet pénzügyi támogatást, feltéve hogy KTF-tevékenységet kíván végezni, vagy az ilyen tevékenységekhez lényegesen hozzá tud járulni.

12. cikk

Tagjelölt országok

A tagjelölt országok bármely vállalkozása, államháztartási szerve, kutatási szervezete, valamint felsőfokú vagy középfokú oktatási intézménye, illetve más jogi személye – a természetes személyeket is beleértve – jogosult a kutatási programban való részvételre anélkül, hogy a program alapján pénzügyi hozzájárulásban részesülne, hacsak a vonatkozó európai megállapodások és azok kiegészítő jegyzőkönyvei vagy a különböző társulási tanácsok határozatai másképpen nem határoznak.

13. cikk

Harmadik országok

A harmadik országok bármely vállalkozása, államháztartási szerve, kutatási szervezete, valamint felsőfokú vagy középfokú oktatási intézménye, illetve más jogi személye – a természetes személyeket is beleértve – jogosult az egyedi projektek alapján történő részvételre anélkül, hogy a kutatási program alapján pénzügyi hozzájárulásban részesülne, feltéve, hogy ez a részvétel a Közösség érdekeit szolgálja.

2. SZAKASZ

Támogatható tevékenységek

14. cikk

Kutatási projektek

A kutatási projekt az olyan kutató vagy kísérleti munkát jelenti, amelynek célja további tudás megszerzése olyan meghatározott gyakorlati célok elérésének megkönnyítésére, mint például a termékek, termelési folyamatok vagy szolgáltatások létrehozása vagy fejlesztése.

15. cikk

Kísérleti projektek

A kísérleti projekt egy berendezés vagy egy berendezés lényeges részének megfelelő léptékű kivitelezése, üzemeltetése és fejlesztése, valamint megfelelően nagy alkatrészek használata az elméleti vagy laboratóriumi eredmények gyakorlati alkalmazása lehetőségeinek vizsgálata céljából és/vagy a bemutatási szakaszba, valamint bizonyos esetekben az ipari és/vagy kereskedelmi szakaszba történő előrelépéshez szükséges műszaki vagy gazdasági adatok megbízhatóságának növelése érdekében.

16. cikk

Demonstrációs projektek

A demonstrációs projekt egy ipari méretű berendezés vagy egy ipari méretű berendezés jelentős részének kivitelezése és/vagy üzemeltetése az összes műszaki és gazdasági adat összegyűjtése céljából annak érdekében, hogy a technológia ipari és/vagy kereskedelmi kiaknázását minimális kockázat mellett lehessen folytatni.

17. cikk

Kísérő intézkedések

A kísérő intézkedések a megszerzett tudás használatának elősegítésére és a projektekkel vagy a program prioritásaival kapcsolatos célzott munkaértekezletek vagy konferenciák szervezésére irányulnak.

18. cikk

Támogató és előkészítő tevékenységek

A támogató és előkészítő tevékenységek a kutatási program megfelelő és hatékony igazgatására szolgáló tevékenységek, például a 27. és a 28. cikkben említett értékelés és a pályázatok kiválasztása, a 38. cikkben említett időszakos ellenőrzés és értékelés, tanulmányok készítése, vagy a kutatási program keretében finanszírozott, egymással összefüggő projektek csoportosítása vagy hálózatra szervezése.

A Bizottság a támogató és előkészítő tevékenységek terén történő segítségnyújtásra szükség esetén független és magasan képzett szakértőket jelölhet ki.

3. SZAKASZ

A kutatási program igazgatása

19. cikk

Igazgatás

A kutatási programot a Bizottság igazgatja. A Bizottságot a szén- és acélipari bizottság, a szén- és acélipari tanácsadó csoportok és a szén- és acélipari technikai csoportok segítik.

20. cikk

A szén- és acélipari tanácsadó csoportok létrehozása

A szén- és acélipari tanácsadó csoportok (a továbbiakban: tanácsadó csoportok) független műszaki tanácsadó csoportok.

21. cikk

A szén- és acélipari tanácsadó csoportok feladatai

A szénnel és acéllal kapcsolatos KTF-szempontok tekintetében minden egyes tanácsadó csoport a következő területeken ad tanácsot a Bizottságnak:

- a) a kutatási program általános alakulása, a 25. cikk (3) bekezdésében említett információs csomag és a jövőbeli iránymutatások;
- b) az egyéb közösségi és nemzeti szintű KTF-programok összhangja és az esetleges párhuzamos működés;
- c) a KTF-projektek ellenőrzésére vonatkozó elvek meghatározása;
- d) az egyes projektek keretében végzett munka;
- e) a kutatási programnak a II. fejezet 3. és 4. szakaszában felsorolt kutatási céljai;
- f) az információs csomagban felsorolt elsődleges éves célkitűzések és adott esetben a 25. cikk (2) bekezdésében említetteknek megfelelően a célzott felhívásokra vonatkozó elsődleges célkitűzések;
- g) a KTF-tevékenységek értékelésére és kiválasztására vonatkozó kézikönyvnek a 27. és 28. cikkben meghatározottaknak megfelelő elkészítése;
- h) a KTF-tevékenységekre vonatkozó pályázatok értékelése, valamint a pályázatokkal kapcsolatos prioritások meghatározása, tekintettel a rendelkezésre álló pénzeszközökre;
- i) a 24. cikkben említett technikai csoportok száma, hatásköre és összetétele;
- j) a célzott pályázati felhívások meghatározása a 25. cikk (2) bekezdésének megfelelően;

k) a Bizottság kérésére hozott egyéb intézkedések.

22. cikk

A tanácsadó csoportok összetétele

(1) Minden egyes tanácsadó csoportot a mellékletben meghatározott táblázatoknak megfelelően kell összeállítani. A tanácsadó csoport tagjait a Bizottság személyes közreműködés céljából 42 hónapra nevezi ki. A kinevezés visszavonható.

(2) A Bizottság a kinevezésekre érkezett javaslatokat a következőképpen veszi figyelembe:

a) a tagállamoktól;

b) a melléklet táblázataiban említett jogalanyoktól;

c) tartaléklistára történő felvételre vonatkozó pályázati felhívásra való jelentkezés alapján.

(3) A Bizottság minden egyes tanácsadó csoportban biztosítja a szakértői egyensúlyt, valamint a lehető legátfogóbb földrajzi képviseletet.

(4) A tanácsadó csoport tagjai az érintett területen tevékenykednek, valamint ismerik az iparági prioritásokat. Ezenkívül a Bizottság a tagok kinevezése során törekszik a nemek közötti egyensúly elérésére.

23. cikk

A tanácsadó csoportok ülése

A tanácsadó csoportok üléseit a Bizottság szervezi és az üléseken a Bizottság tölti be az elnöki tiszte, valamint biztosítja a titkársági szolgáltatásokat.

Az elnök szükség esetén szavazásra kérheti fel a tagokat. Minden egyes tag egy szavazati joggal rendelkezik. Adott esetben az elnök vendégszakértőket vagy megfigyelőket kérhet fel az üléseken való részvételre. A vendégszakértők és megfigyelők nem rendelkeznek szavazati joggal.

Amennyiben szükséges, így a szén- és az acélipari ágazatot is érintő kérdéssel kapcsolatos tanácsadáshoz, a tanácsadó csoportok közösen üléseznek.

24. cikk

A szén- és acélipari technikai csoportok létrehozása és feladatai

A szén- és acélipari technikai csoportok (a továbbiakban: a technikai csoportok) a Bizottságnak a kutatási és kísérleti vagy demonstrációs projektek ellenőrzése és szükség esetén a kutatási

program elsődleges célkitűzéseinek meghatározása terén adnak tanácsokat.

A Bizottság nevezi ki a technikai csoportok tagjait, akik a szén- és acéliparral kapcsolatos ágazatokban, a kutatóintézeteknél vagy a felhasználóiparban tevékenykednek, ahol a kutatási stratégiáért, az irányításért vagy a termelésért felelnek. Ezenkívül a Bizottság a tagok kinevezése során törekszik a nemek közötti egyensúly elérésére.

A technikai csoportok üléseit lehetőség szerint olyan helyszíneken tartják, hogy a projekt ellenőrzése és az eredmények értékelése a leginkább biztosított legyen.

4. SZAKASZ

A kutatási program végrehajtása

25. cikk

Pályázati felhívás

(1) E határozat nyílt és folyamatos pályázati felhívást indít el. Eltérő rendelkezés hiányában a pályázatok értékelésre történő benyújtásának határideje minden év szeptember 15-e.

(2) Amennyiben a Bizottság a 41. cikk d) és e) pontjának megfelelően a pályázatoknak e cikk (1) bekezdésében említett benyújtási határidejének módosításáról vagy célzott pályázati felhívások kiírásáról határoz, az erre vonatkozó információt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszik közzé.

A célzott felhívásoknak tartalmazniuk kell a pályázatok benyújtására és a pályázatok értékelésére vonatkozó időpontokat és szabályokat – beleértve azt is, hogy a benyújtás egy vagy két lépésben kerül-e lebonyolításra –, a prioritásokat, a 14–18. cikk szerinti támogatható projektek típusát és szükség esetén a tervezett finanszírozást.

(3) A Bizottság a kutatási programra vonatkozóan összeállítja a részletes részvételi szabályokat, a pályázatok és a projektek kezelési módszereit, a pályázati űrlapokat, a pályázatok benyújtásának szabályait, a típusszerződéseket, a támogatható költségeket, az engedélyezett pénzügyi hozzájárulás maximumát, a fizetési módokat és az elsődleges éves célkitűzéseket tartalmazó információs csomagot.

A Bizottság az információs csomagot a Közösségi Kutatási és Fejlesztési Információs Szolgálat (CORDIS) honlapján vagy hasonló honlapon teszi közzé.

A pályázatokat a Bizottsághoz kell benyújtani az információs csomagban meghatározott szabályoknak megfelelően, amelynek nyomtatott példányát kérésre a Bizottságtól lehet beszerezni.

26. cikk

A pályázatok tartalma

A pályázatoknak a II. fejezet 3. és 4. szakaszában meghatározott kutatási célokra és adott esetben a 25. cikk (3) bekezdése szerinti információk csomagban felsorolt elsődleges célkitűzésekre vagy a 25. cikk (2) bekezdésében említett, a célzott pályázati felhívásokra vonatkozó elsődleges célkitűzésekre kell vonatkoznuk.

Minden egyes pályázatnak tartalmaznia kell a javasolt projekt részletes leírását, valamint a célokkal, a társulásokkal (beleértve minden egyes partner pontos szerepét), az irányítási struktúrával, az előrelátható eredményekkel, a várható alkalmazásokkal kapcsolatos összes információt, valamint az előrelátható ipari, gazdasági, társadalmi és környezetvédelmi előnyök értékelését.

A javasolt összköltségnek és lebontásának reálisnak és hatékonyknak kell lennie, továbbá a projektnek várhatóan kedvező költség/haszon arányt kell eredményeznie.

27. cikk

A pályázatok értékelése

A Bizottság gondoskodik a pályázatok bizalmas, tisztességes és méltányos értékeléséről.

A Bizottság a KTF-tevékenységek értékelésére és kiválasztására vonatkozó kézikönyvet készít el és tesz közzé.

28. cikk

A pályázatok kiválasztása és a projektek ellenőrzése

(1) A Bizottság nyilvántartásba veszi a beérkezett pályázatokat és ellenőrzi azok alkalmasságát.

(2) A Bizottság a pályázatokat független szakértők segítségével értékeli.

(3) A Bizottság elkészíti az elfogadott és rangsorolt pályázatok jegyzékét. A rangsorolást meg kell vitatni az illetékes tanácsadó csoporttal.

(4) A Bizottság dönt a projektek kiválasztásáról és a források elosztásáról. Ha a kutatási program szerinti közösségi hozzájárulás becsült összege eléri vagy meghaladja a 0,6 millió EUR-t, a 41. cikk a) pontját kell alkalmazni.

(5) A Bizottság a 24. cikkben említett technikai csoportok segítségével ellenőrzi a kutatási projekteket és tevékenységeket.

29. cikk

Támogatási megállapodások

A támogatási megállapodás tárgyát a kiválasztott, a 14–18. cikk szerinti pályázatokon, intézkedéseken és tevékenységeken alapuló projektek képezik. A támogatási megállapodások a Bizottság által készített vonatkozó támogatási megállapodási minták alapján készülnek, adott esetben figyelembe véve a szóban forgó tevékenységek jellegét.

A támogatási megállapodások a támogatható költségek alapján meghatározzák a program szerint felosztott pénzügyi hozzájárulást, továbbá a költségbeszámolókra vonatkozó szabályokat, az elszámolások és a pénzügyi kimutatásokra vonatkozó tanúsítványok lezárását. Ezenkívül a hozzáférési jogokra, a terjesztésre, valamint az ismeretek felhasználására vonatkozó rendelkezéseket tartalmaznak.

30. cikk

Pénzügyi hozzájárulás

(1) A kutatási program költségmegosztó KTF támogatási megállapodásokon alapul. A más kiegészítő közfinanszírozásokat is magában foglaló teljes pénzügyi hozzájárulásnak meg kell felelnie az állami támogatásokra vonatkozó szabályoknak.

(2) Az ingó és ingatlan eszközök szállítására, a támogató és előkészítő tevékenységek végrehajtásához szükséges munkák kivitelezésére vagy szolgáltatások nyújtására vonatkozóan közbeszerzési szerződéseket kell kötni.

(3) Az első bekezdés sérelme nélkül, a 31–35. cikkben meghatározott támogatható költségek százalékában kifejezett teljes pénzügyi hozzájárulás maximuma a következő:

- a) kutatási projektekre: legfeljebb 60 %
- b) kísérleti és demonstrációs projektekre: legfeljebb 50 %
- c) kísérő intézkedésekre, támogató és előkészítő tevékenységekre: legfeljebb 100 %.

31. cikk

Támogatható költségek

(1) A támogatható költségek a következőket tartalmazzák:

- a) berendezések költségei;
- b) személyzeti költségek;
- c) működési költségek;
- d) közvetett költségek.

(2) A támogatható költségek csak a projektnek a támogatási megállapodás feltételei szerinti végrehajtásából eredő tényleges költségeire vonatkoznak. A kedvezményezett, a társult kedvezményezett és az alkedvezményezett nem igényelhetnek semmilyen, a költségvetésben előírt vagy kereskedelmi rátát.

32. cikk

Berendezések költségei

A projekt végrehajtásával közvetlen kapcsolatban álló berendezések megvásárlásának vagy bérletének költségei közvetlen költségként számolhatók el. A berendezések lízingjének támogatható költségei nem haladhatják meg a vásárlásra vonatkozó támogatható költségeket.

33. cikk

Személyzeti költségek

A tudományos, egyetemi végzettségű vagy műszaki személyzet által kizárólag a projektre fordított munkaórák költsége és a kedvezményezett által alkalmazott fizikai dolgozókat érintő személyzeti költségek elszámolhatók. A további személyzeti költségek esetében – így a tanulmányi ösztöndíjak – a Bizottság előzetes írásbeli jóváhagyására van szükség. Minden felszámított munkaórát fel kell jegyezni, és igazolni kell.

34. cikk

Működési költségek

A projekt végrehajtásával közvetlen kapcsolatban álló működési költségek kizárólag a következők költségeire korlátozódnak:

- a) nyersanyagok;
- b) fogyóeszközök;
- c) energia;
- d) nyersanyagok, fogyóeszközök, berendezések, termékek, alapanyagok vagy tüzelőanyag szállítása;
- e) meglévő berendezések karbantartása, javítása, módosítása vagy átalakítása;
- f) információtechnológiai és más különleges szolgáltatások;
- g) berendezések bérlete;
- h) elemzések és tesztek;
- i) célzott munkaértekezlet szervezése;
- j) pénzügyi kimutatásokra vonatkozó tanúsítvány és bankgarancia;
- k) az ismeretek védelme;
- l) segítség harmadik felektől.

35. cikk

Közvetett költségek

Minden egyéb költségre - általános költségek vagy rezsik -, amely a projekttel kapcsolatban felmerülhet, és amely a fenti kategóriákba nem sorolható, beleértve az utazási és tartózkodási költségeket is, egy átalányösszeg vonatkozik, amely a 33. cikkben említett támogatható személyzeti költségek 35 %-a.

5. SZAKASZ

A kutatási tevékenységek értékelése és ellenőrzése

36. cikk

Műszaki jelentések

A kedvezményezett vagy kedvezményezettek a 14., 15. és 16. cikkben említett kutatási, kísérleti és demonstrációs projektekre vonatkozóan időszakai jelentést állítanak össze. Ezek a jelentések az elért műszaki előrehaladás leírására szolgálnak.

A munka elvégzéséről a kedvezményezett vagy a kedvezményezettek az eredmények felhasználásának és hatásainak értékelését tartalmazó, összefoglaló jelentést készítenek. Ezt a jelentést a Bizottság a projekt stratégiai jelentőségétől függően és szükség esetén az illetékes tanácsadó csoporttal való konzultációt követően teljes egészében vagy kivonatos formában közlésezi.

A Bizottság a kedvezményezettől vagy kedvezményezettektől a 17. cikkben említett kísérő intézkedésekre, valamint a 18. cikkben említett támogató és előkészítő tevékenységekre vonatkozó végleges jelentés elkészítését is kérheti és határozhat azok közzétételéről.

37. cikk

Éves felülvizsgálat

A Bizottság évente felülvizsgálja a kutatási program keretein belül elvégzett tevékenységeket és a KTF-munka előrehaladását. A felülvizsgálati jelentést továbbítják a szén- és acélbizottsághoz.

A Bizottság az éves felülvizsgálat elkészítésének segítésére független szakértőket és magasan képzett szakértőket jelölhet ki.

38. cikk

A kutatási program ellenőrzése és értékelése

(1) A Bizottság a kutatási programra vonatkozóan ellenőrzést végez, amely magában foglalja a várható hasznok értékelését. Az ellenőrzésről szóló jelentést 2013 végéig kell közzétenni, majd azt követően minden hetedik évben. E jelentéseket a Közüsségi Kutatási és Fejlesztési Információs Szolgálat (CORDIS) honlapján vagy hasonló honlapon teszik közzé.

(2) A Bizottság az egyes hétéves időszakok során finanszírozott projektek lezárulását követően értékeli a kutatási programot. A KTF által a társadalom és a vonatkozó ágazatok számára biztosított előnyöket is értékeli. Az értékelő jelentést közzé kell tenni.

(3) Az (1) és a (2) bekezdésben említett ellenőrzés és értékelés végrehajtása során a Bizottságot a Bizottság által kinevezett, magasan képzett szakértők testülete segíti.

39. cikk

Független és magasan képzett szakértők kijelölése

A 18. cikkben, a 28. cikk (2) bekezdésében és a 38. cikkben említett független és magasan képzett szakértők kijelölésére vonatkozóan az 1906/2006/EK rendelet ⁽¹⁾ 14. és 17. cikkének rendelkezéseit analógia alapján kell alkalmazni.

IV. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

40. cikk

A többéves technikai iránymutatások felülvizsgálata

A III. fejezetben meghatározott technikai iránymutatásokat hétévenként felül kell vizsgálni; az első időszak 2014. december 31-én zárul le. A Bizottság e célból legkésőbb minden hétéves időszak utolsó évének első hat hónapjában újraértékeli a többéves technikai iránymutatások működését és hatékonyságát, és adott esetben javaslatot tesz azok megfelelő módosítására.

Amennyiben azt szükségesnek találja, a Bizottság már a hétéves időszak lejártá előtt is elvégezheti az újraértékelést, és adott esetben javaslatokat tehet a Tanácsnak a megfelelő módosításokra.

41. cikk

Végrehajtási intézkedések

A Bizottság a 42. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban a következő végrehajtási intézkedéseket fogadja el:

- a) a finanszírozási intézkedések jóváhagyása azokban az esetekben, amikor a kutatási program szerinti közösségi hozzájárulás eléri vagy meghaladja a 0,6 millió EUR-t;
- b) a kutatási program 38. cikkben említett ellenőrzésére és értékelésére vonatkozó feladatmeghatározás kidolgozása;
- c) a II. fejezet 3. és 4. szakaszának módosításai;

d) a 25. cikkben említett benyújtási határidő megváltoztatása;

e) a célzott pályázati felhívások meghatározása.

42. cikk

A bizottság

(1) A Bizottság munkáját a szén- és acélipari bizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az említett határozat 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott határidő két hónap.

43. cikk

Hatályon kívül helyezés és átmeneti intézkedések

A 2003/78/EK határozat hatályát veszti. Ugyanakkor a 2003/78/EK határozat 2008. december 31-ig továbbra is alkalmazandó a 2007. szeptember 15-ig benyújtott pályázatokból eredő tevékenységek finanszírozására.

44. cikk

Alkalmazhatóság

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő naptól hatályos.

Ezt a határozatot 2007. szeptember 16-tól kell alkalmazni.

45. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Luxembourgban, 2008. április 29-én.

a Tanács részéről

az elnök

D. RUPEL

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 18-i 1906/2006/EK rendelete a hetedik keretprogram (2007–2013) cselekvéseiben a vállalkozások, a kutatóközpontok és az egyetemek részvételére, valamint a kutatási eredmények terjesztésére vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 391., 2006.12.30., 1. o.)

MELLÉKLET

A 22. cikkben említett szénipari tanácsadó csoport összetétele:

Tagok	Legfeljebb összesen
a) Széntermelőktől/nemzeti szövetségekből vagy kapcsolódó kutatóközpontokból	8
b) A széntermelőket európai szinten képviselő szervezetekből	2
c) Szénfelhasználóktól vagy kapcsolódó kutatóközpontokból	8
d) A szénfelhasználókat európai szinten képviselő szervezetekből	2
e) Munkavállalókat képviselő szervezetekből	2
f) Berendezések szállítót képviselő szervezetekből	2
	24

A tagoknak széles körű háttértudással és egyéni szaktudással kell rendelkezniük a következő területek legalább egyike tekintetében: szénbányászat és -felhasználás, környezetvédelmi és társadalmi kérdések, beleértve a biztonsági szempontokat is.

A 22. cikkben említett acélipari tanácsadó csoport összetétele:

Tagok	Legfeljebb összesen
a) Acélgyártóktól/nemzeti szövetségekből vagy kapcsolódó kutatóközpontokból	21
b) A gyártókat európai szinten képviselő szervezetekből	2
c) Munkavállalókat képviselő szervezetekből	2
d) Továbbfeldolgozó iparágakat vagy az acélfelhasználókat képviselő szervezetekből	5
	30

A tagoknak széles körű háttértudással és egyéni szaktudással kell rendelkezniük a következő területek legalább egyike tekintetében: nyersanyagok; vasgyártás; acélgyártás; folyamatos öntőeljárás; meleg- és/vagy hideghengerlés; acélkikészítés és/vagy felületkezelés; az acélminőség és/vagy a termékek fejlesztése; az acél felhasználása és tulajdonságai; környezetvédelmi és társadalmi kérdések, beleértve a biztonsági szempontokat is.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. május 8.)

a klasszikus sertéspestis szlovákiai előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről

(az értesítés a C(2008) 1765. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/377/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

(1) Szlovákiában több helyen kitört a klasszikus sertéspestis.

(2) Az élő sertések és egyes sertéstermékek kereskedelme révén a sertéspestis ezen előfordulásai veszélyeztethetik más tagállamok sertésállományát is.

(3) Szlovákia intézkedéseket hozott a klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2001. október 23-i 2001/89/EK tanácsi irányelv ⁽²⁾ keretében.

(4) A klasszikus sertéspestis szlovákiai előfordulásával összefüggő átmeneti védekezési intézkedésekről szóló, 2008. április 14-i 2008/303/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾ annak érdekében fogadták el, hogy megerősítsék a Szlovákia által a 2001/89/EK irányelv szerint hozott intézkedéseket.

(5) Az egyes tagállamokban a klasszikus sertéspestisre vonatkozó járványvédelmi intézkedésekről szóló, 2006. november 24-i 2006/805/EK bizottsági határozatot ⁽⁴⁾ annak következtében fogadták el, hogy az említett tagállamokban a vaddisznók körében kitört a klasszikus sertéspestis. Ezeket az intézkedéseket továbbra is alkalmazni kell Szlovákiában.

(6) Az élő sertések kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi feltételeket és igazolási követelményeket a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról szóló, 1964. június 26-i 64/432/EGK tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ állapítja meg.

(7) A sertéssperma kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi feltételeket és igazolási követelményeket a sertéssperma Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1990. június 26-i 90/429/EGK tanácsi irányelv ⁽⁶⁾ határozza meg.

(8) A sertések petesejtjeinek és embrióinak kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi feltételeket és igazolási követelményeket a sertések petesejtjeinek és embrióinak Közösségen belüli kereskedelmében használatos bizonyítványminta meghatározásáról szóló, 1995. november 9-i 95/483/EK bizottsági határozat ⁽⁷⁾ állapítja meg.

(9) A klasszikus sertéspestis megállapítására szolgáló diagnosztikai eljárásokat, mintavételi módszereket és a laboratóriumi vizsgálati eredmények értékelési szempontjait megállapító diagnosztikai kézikönyv jóváhagyásáról szóló, 2002. február 1-jei 2002/106/EK bizottsági határozat ⁽⁸⁾ rendelkezik a kockázathoz igazított megfigyelési eljárásrendről.

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o. A legutóbb a 2002/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 315., 2002.11.19., 14. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 316., 2001.12.1., 5. o. A legutóbb a 2007/729/EK határozattal (HL L 294., 2007.11.13., 26. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 105., 2008.4.15., 7. o.

⁽⁴⁾ HL L 329., 2006.11.25., 67. o. A legutóbb a 2008/225/EK határozattal (HL L 73., 2008.3.15., 32. o.) módosított határozat.

⁽⁵⁾ HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o. A legutóbb a 2007/729/EK határozattal módosított irányelv.

⁽⁶⁾ HL L 224., 1990.8.18., 62. o. A legutóbb a 806/2003/EK tanácsi rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított irányelv.

⁽⁷⁾ HL L 275., 1995.11.18., 30. o.

⁽⁸⁾ HL L 39., 2002.2.9., 71. o. A legutóbb a 2003/859/EK határozattal (HL L 324., 2003.12.11., 55. o.) módosított határozat.

(10) A Szlovákia által benyújtott információk alapján úgy tűnik, hogy a klasszikus sertéspestis a tagállam egyéb részein található állományokra is áttérjedhetett a kitörés felfedezését megelőzően. A betegség természetét figyelembe véve az új fertőzések kitörésének nyomon követésére, megerősítésére vagy megcáfolására irányuló megfelelő vizsgálatokhoz elegendő időre van szükség. Ezért indokolt a klasszikus sertéspestis szlovákiai előfordulásával összefüggő védekezési intézkedések felülvizsgálata. E megelőző intézkedések keretében különösen helyénvaló annak meghatározása, hogy mely esetekben és milyen feltételek mellett engedélyezhető a sertések más tagállamokba, valamint Szlovákia területén belül történő szállítása a szóban forgó betegség terjedésének megelőzése érdekében.

(11) A 2008/303/EK határozatot ezért hatályon kívül kell helyezni.

(12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az e határozatban előírt intézkedéseket az alábbi jogszabályokban előírt intézkedések sérelme nélkül kell alkalmazni:

a) 2001/89/EK irányelv, és különösen annak 9., 10. és 11. cikke;

b) 2006/805/EK határozat.

2. cikk

Szlovákia gondoskodik arról, hogy ne kerüljön sor sertésszállításra más tagállamba vagy harmadik országba, kivéve ha az érintett sertések:

a) olyan gazdaságból származnak, amely a mellékletben felsorolt területeken kívül eső területen található, továbbá

b) a berakodást megelőzően legalább 45 napig vagy – amennyiben 45 naponál fiatalabbak – születésük óta a származási gazdaságban tartózkodtak, valamint

c) olyan gazdaságból származnak, amelybe a szóban forgó sertések elszállítását közvetlenül megelőző 45 nap során nem szállítottak élő sertést.

3. cikk

(1) Szlovákia biztosítja, hogy ne kerüljön sor sertéssperma-szállítmányok más tagállamokba vagy harmadik országokba történő szállítására, kivéve ha a sperma a 90/429/EGK irányelv 3. cikkének a) pontjában említett és a mellékletben felsorolt területeken kívül található spermagyűjtő központban tartott kanoktól származik.

(2) Szlovákia biztosítja, hogy ne kerüljön sor sertések petesejtjeiből vagy embrióiból álló szállítmányok más tagállamokba vagy harmadik országokba történő szállítására, kivéve ha a petesejtek vagy az embriók a mellékletben felsorolt területeken kívül található gazdaságban tartott sertésektől származnak.

4. cikk

(1) Szlovákia gondoskodik arról, hogy:

a) ne szállítsanak sertéseket a mellékletben felsorolt területeken található sertéstartó gazdaságokból vagy e gazdaságokba;

b) a vágásra szánt sertéseknek a mellékletben felsorolt területeken kívül fekvő gazdaságokból az említett területeken található vágóhidakra történő szállítását, valamint a sertéseknek az említett területeken történő átszállítását csak az alábbi feltételek mellett engedélyezzék:

i. főbb útvonalakon vagy vasútvonalakon, és

ii. az illetékes hatóságok részletes útmutatásainak megfelelően, annak megakadályozása érdekében, hogy a szóban forgó sertések a szállítás során közvetlenül vagy közvetve érintkezzenek más sertésekkel.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjától eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a sertéseknek a mellékletben felsorolt területeken belül található gazdaságból történő elszállítását:

a) közvetlenül a mellékletben felsorolt területeken belül található vágóhídra azonnali vágás céljából;

b) az említett területeken belül található gazdaságba, feltéve hogy a sertések legalább 45 napig vagy – amennyiben 45 naponál fiatalabbak – születésük óta olyan származási gazdaságban tartózkodtak,

i. amelybe a szóban forgó sertések elszállítását közvetlenül megelőző 45 nap során nem szállítottak élő sertést; valamint

ii. amelynek területén a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti klinikai vizsgálatok negatív eredménnyel zárultak.

(3) Az (1) bekezdés a) pontjától eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a sertéseknek a mellékletben felsorolt területeken belül található gazdaságból történő elszállítását:

- a) közvetlenül az illetékes hatóság által e célra kijelölt vágóhídra, amely a mellékletben felsorolt területeken kívül Szlovákiában található, feltéve hogy a sertések legalább 45 napig vagy – amennyiben 45 naposnál fiatalabbak – születésük óta olyan származási gazdaságban tartózkodtak:
 - i. amelybe a szóban forgó sertések elszállítását közvetlenül megelőző 45 nap során nem szállítottak élő sertést; valamint
 - ii. amelynek területén a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti klinikai vizsgálatok negatív eredménnyel zárultak.
- b) a mellékletben felsorolt területeken kívüli, Szlovákiában található gazdaságba, feltéve hogy a sertések legalább 45 napig vagy – amennyiben 45 naposnál fiatalabbak – születésük óta olyan származási gazdaságban tartózkodtak:
 - i. amelybe a szóban forgó sertések elszállítását közvetlenül megelőző 45 nap során nem szállítottak élő sertést;
 - ii. amelynek területén a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti klinikai vizsgálatok negatív eredménnyel zárultak; valamint
 - iii. amelynek területén az említett melléklet IV. fejezete D. részének 4. pontja szerint vett mintákon a vizsgálatokat negatív eredménnyel végezték el.

5. cikk

Szlovákia gondoskodik arról, hogy:

- a) a Szlovákiából szállított sertéseket kísérő, a 64/432/EGK irányelvben előírt egészségügyi bizonyítványok a következő szöveggel egészüljenek ki:

„A klasszikus sertéspestis szlovákiai előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről szóló, 2008. május 8-i C(2008) 1765 bizottsági határozatnak megfelelő állatok”
- b) a Szlovákiából szállított sertésspermát kísérő, a 90/429/EGK irányelvben előírt egészségügyi bizonyítványok a következő szöveggel egészüljenek ki:

„A klasszikus sertéspestis szlovákiai előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről szóló, 2008. május 8-i C(2008) 1765 bizottsági határozatnak megfelelő sperma”

- c) a Szlovákiából szállított sertéspetesejteket vagy -embriókat kísérő, a 95/483/EK határozatban előírt egészségügyi bizonyítványok a következő szöveggel egészüljenek ki:

„A klasszikus sertéspestis szlovákiai előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről szóló, 2008. május 8-i C(2008) 1765 bizottsági határozatnak megfelelő petesejt / embriók (a nem kívánt rész törlendő)”

6. cikk

Szlovákia gondoskodik arról, hogy

- a) a mellékletben felsorolt területeken belül sertések szállítására, vagy a szóban forgó sertéseknek a vágóhídra történő szállítására használt, illetve a mellékletben felsorolt területeken található sertéstartó gazdaságban közlekedő járműveket minden egyes művelet után kitakarítsák és fertőtlenítsék;
- b) a fertőtlenítés tényét a szállítók az illetékes állat-egészségügyi hatóság előtt bizonyítsák.

7. cikk

A tagállamok módosítják a kereskedelemre vonatkozó intézkedéseiket annak érdekében, hogy azok megfeleljenek ennek a határozatnak, és a megfelelő módon haladéktalanul közzéteszik az elfogadott intézkedéseket. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

8. cikk

A 2008/303/EK határozat hatályát veszti.

9. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. május 8-án.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Szlovákia teljes területe.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. május 15.)

a *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (a fenyőfa fonalférge) elterjedése elleni, Portugáliának az attól ismert mentes területein kívüli más területeire vonatkozó ideiglenes kiegészítő intézkedéseknek a tagállamok számára történő előírásáról szóló 2006/133/EK határozat módosításáról

(az értesítés a C(2008) 1892. számú dokumentummal történt)

(2008/378/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) A *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (a fenyőfa fonalférge) elterjedése elleni, Portugáliának az attól ismert mentes területein kívüli más területeire vonatkozó ideiglenes kiegészítő intézkedéseknek a tagállamok számára történő előírásáról szóló, 2006. február 13-i 2006/133/EK bizottsági határozattal ⁽²⁾ összhangban Portugália intézkedéseket fogantatosított a fenyőfa fonalférge elterjedésének megakadályozása érdekében.

(2) Portugália a portugál hatóságok által az éves felmérés mellett, Portugália mindeddig a fenyőfa fonalférgétől ismert mentes részein végzett rendkívüli vizsgálat eredményeként 2008. április 11-én jelentést küldött a Bizottságnak a fenyőfa fonalférge új megjelenésére vonatkozó megállapításokról.

(3) Az előző évek kötelező éves felmérései nem tárták fel a fenyőfa fonalférge ezen új fertőzését Portugáliában. Az új fertőzésre tekintettel szükséges, hogy Portugália haladéktalanul további kockázati alapú felmérést végezzen Portugália egész területén a Bizottság által jóváhagyott felmérési terv alapján, és a felmérés eredményeit azok rendelkezésre állását követően a lehető leghamarabb benyújtsa a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL L 169., 2000.7.10., 1. o. A legutóbb a 2007/41/EK bizottsági irányelvvel (HL L 169., 2007.6.29., 51. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 52., 2006.2.23., 34. o. A 2008/340/EK határozattal (HL L 115., 2008.4.29., 41. o.) módosított határozat.

(4) A meglévő védintézkedések végrehajtásával kapcsolatos tapasztalatok és a legújabb tudományos ismeretek alapján a fenyőfa fonalférge olyan területeken való megjelenését illetően, amelyek mindeddig ismert mentesek voltak a betegségtől, különösen hatékony intézkedéseket kell fogantatosítani.

(5) A 2006/133/EK határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növény-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2006/133/EK határozat a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

(1) A tagállamoknak az országuk területéről származó, a betegsége fogékony faanyag, fakéreg és növények esetében a fenyőfa fonalférge jelenlétére vonatkozó éves hatósági vizsgálatokat kell végezniük annak meghatározása céljából, hogy van-e a fenyőfa fonalférge által okozott fertőzésre utaló bizonyíték.

A 2000/29/EK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül a tagállamok minden év december 15-ig értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot e felmérések eredményeiről.

(2) Az (1) bekezdésben előírt felmérések mellett Portugália az ország egészére vonatkozó felmérési tervet készít, melyet jóváhagyásra benyújt a Bizottságnak. A terv kockázati alapú és figyelembe veszi a betegsége fogékony növények megoszlását Portugália területén. Amennyiben a felmérési terv nem kerül benyújtásra 2008. május 16-ig, a Bizottság meghozza a megfelelő intézkedéseket.

Az e terv alapján végzett felmérés eredményeit azok rendelkezésre állását követően a lehető leghamarabb közölni kell a Bizottsággal és a többi tagállammal.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

2. A 5. cikk harmadik bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„E jegyzéket a 4. cikkben említett felmérések eredményei, valamint a 2000/29/EK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése szerint közölt megállapítások alapján frissíteni kell.”

Kelt Brüsszelben, 2008. május 15-én.

3. A 2006/133/EK határozat melléklete e határozat mellékletének megfelelően módosul.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 2006/133/EK határozat mellékletének 2.a)iii. pontjának harmadik francia bekezdése egy második albekezdéssel egészül ki:

„Ha azonban a fenyőfa fonalférgét olyan területen mutatják ki, amelyen az azelőtt nem fordult elő, a területet körül kell határolni (a továbbiakban: új körülhatárolt terület) és a fertőzés kimutatásától számított egy éves időtartamra az érintett terület ilyen növényeit minden olyan esetben meg kell vizsgálni, amikor azok a körülhatárolt terület azon részén helyezkednek el, ahol a fenyőfa fonalférge ismerten megjelenik, valamint ha a körülhatárolt terület pufferzónaként kijelölt részén helyezkednek el, reprezentatív minta alapján kell őket megvizsgálni. Az első albekezdés második és harmadik mondatát kell alkalmazni.”

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A TANÁCS 2008/379/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2008. május 19.)

az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EUBAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2005. november 25-én elfogadta az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EUBAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépést ⁽¹⁾.
- (2) E misszió megbízatását a 2007/359/KKBP tanácsi együttes fellépés ⁽²⁾ 2008. május 24-ig meghosszabbította.
- (3) A 2005/889/KKBP együttes fellépést 2008. november 24-ig meg kell hosszabbítani.
- (4) A misszióval járó kiadásoknak a 2007. május 25-től 2008. május 24-ig terjedő időszakban történő fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszegnek fedeznie kell a misszió hátralévő szakaszában felmerülő kiadásokat is,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

A 2005/889/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. A 13. cikk (1) bekezdése második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A misszióval kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 7 000 000 EUR a 2007. május 25-től a 2008. november 24-ig terjedő időszakra.”

2. A 16. cikk második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ez az együttes fellépés 2008. november 24-én hatályát veszti.”

2. cikk

Ez az együttes fellépés az elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

Ezt az együttes fellépést az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2008. május 19-én.

a Tanács részéről

az elnök

I. JARC

⁽¹⁾ HL L 327., 2005.12.14., 28. o. A legutóbb a 2007/807/KKBP együttes fellépéssel (HL L 323., 2007.12.8., 53. o.) módosított együttes fellépés.

⁽²⁾ HL L 133., 2007.5.25., 51. o.